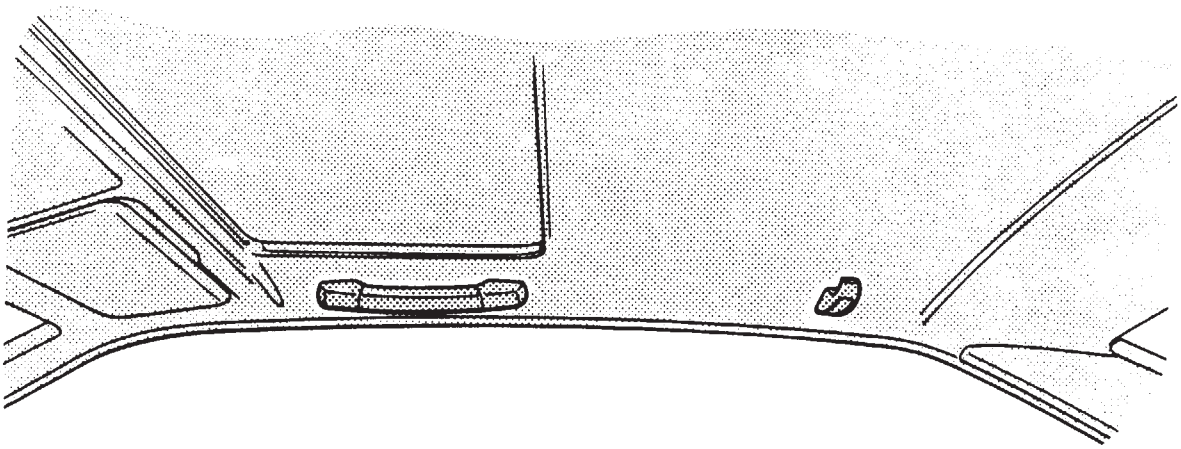
Zubehör – Einbauanleitung



F3151034

Kleiderhaken und Haltegriff
BMW 8er-Reihe E 31

Fachkenntnisse sind Voraussetzung.
Einbauzeit ca. 0,5 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

Installation instructions
Coat hook and hand grip
BMW 8 Series E 31

Instructions de montage
Patère et poignée
BMW série 8 E 31

Montagehandleiding
Kleerhaak en houdgreep
BMW 8-serie E 31

Monteringsanvisning
Klädkrok och handtag
BMW 8-serien E 31

Istruzioni per il montaggio
Gancio appendiabiti e maniglia d'appiglio
BMW Serie 8 E 31

Instrucciones de montaje
Colgador y asidero
BMW Serie 8 E 31

Instruções de montagem
Cabide de gancho e pega
BMW Série 8 E 31

Best.-Nr. 01 29 9 785 027 V/91 Printed in Germany

source: www.ow.no

Alle Arbeiten sind an der rechten Fahrzeugseite dargestellt. An der linken Fahrzeugseite müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

Montagehinweise
Achtung nur sauberes Werkzeug verwenden!

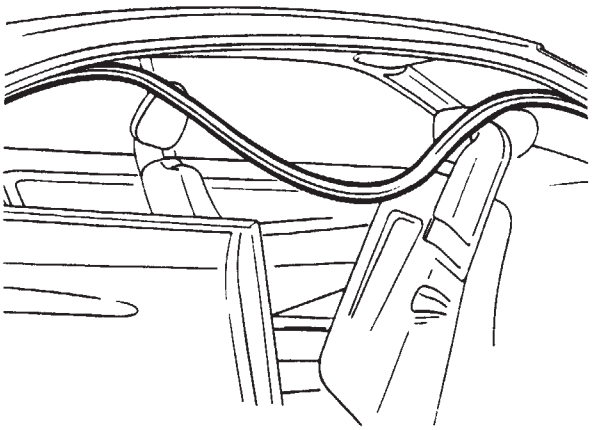
Bohrhinweise
Alle Bohrungsränder entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen. Borspäne restlos entfernen.

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel

Reißnadel
Vorstecher
Filzstift mit feiner Spitze
Universalmesser
Hammer
Körner
Bohrmaschine
Spiralbohrer ø 3,0 mm
Hand - Kegelsenker 90°
Kreuzschlitzschraubendreher Größe 2
Zinkstaubfarbe
Pinsel
Sekundenkleber

source: www.ow.no

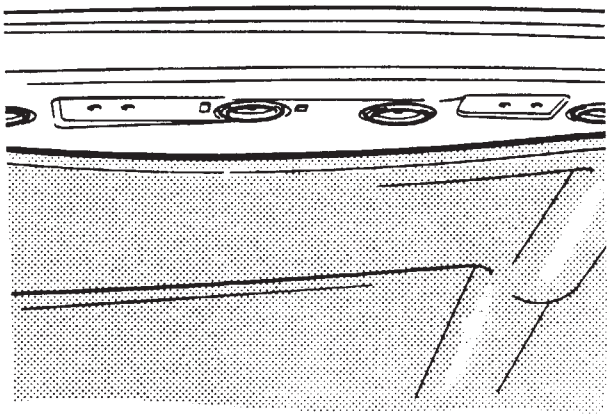
1. Himmel lösen



F3151027

Das Dichtungsprofil des Dachrahmens von der C - Säule bis zur A - Säule mit beiden Händen vorsichtig lösen.

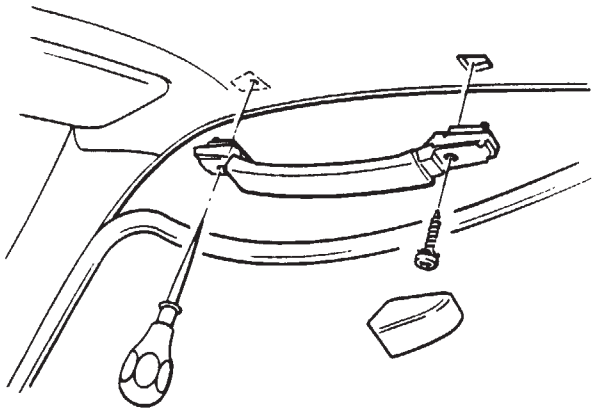
Achtung:
Profilleiste nicht knicken.



F3151028

Den Himmel vorsichtig nach unten drücken, bis die Aufnahmebohrungen für den Haltegriff sichtbar sind.

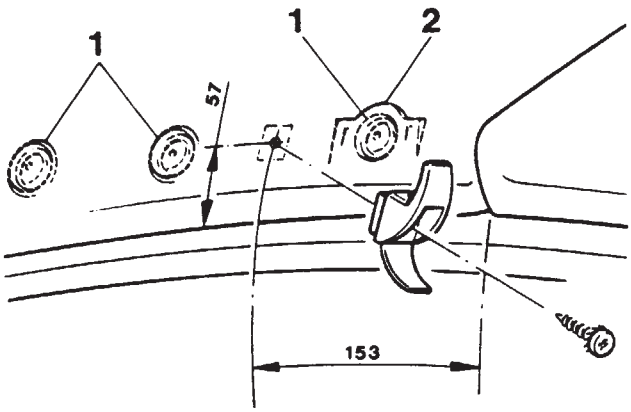
2. Anbau des Haltegriffs



F3151029

In Flucht zu den Aufnahmebohrungen den Himmel durchstechen. Die Schrauben des Haltegriffs in die vorgestochenen Löcher stecken und leicht anschrauben (nur fixieren!).
Mit dem Filzstift die Kontur der aufliegenden Abstandsstücke des Haltegriffes am Himmel anzeichnen. Den Griff abschrauben und mit scharfem Messer die vorgezeichnete Kontur am Himmel ausschneiden.

3. Anbau des Kleiderhakens



F3151030

Das Maßband an den Himmel anlegen und vom Ansatz der C - Säulenverkleidung 153mm in Fahrtrichtung messen und markieren.
Quer zur Fahrtrichtung, vom Himmelrand her das Maß 57mm anzeichnen.
Den Himmel mit einer Nadel durchstechen und kontrollieren, ob genügend Abstand zu den Flutbohrungen (1) des Dachrahmens vorhanden ist und der Sockel des Kleiderhaken nicht in die Sicke (2) ragt.

source: www.ow.no

Ermittelte Stelle mit dem Vorstecher durchstechen, den Dachrahmen ankörnen, mit 3mm - Bohrer das Blech durchbohren.

Achtung:
Bohrvorgang nach dem Durchbrechen des Innenbleches sofort abbrechen um Beschädigungen der Außenhaut zu vermeiden.

Den Kleiderhaken senkrecht zur Fensterwölbung ausrichten und mit der Blechschraube leicht anschrauben (nur fixieren!).
Mit dem Filzstift die Kontur des Abstandsstückes des Kleiderhakens am Himmel anzeichnen und den Kleiderhaken abschrauben.
Mit dem scharfen Messer die vorgezeichnete Kontur aus dem Himmel ausschneiden.

4. Griff und Kleiderhaken montieren

Den Haltegriff ansetzen, verschrauben und die Abdeckkappen aufsetzen.
Den Kleiderhaken an der Auflagefläche mit Sekundenkleber benetzen.

Achtung:
Himmel nicht mit Klebstoff verschmutzen!

Den Kleiderhaken vorsichtig in den Ausschnitt im Himmel einsetzen und festschrauben. Die Schraubenabdeckungen schließen.

Die Profilleiste wieder anbringen.

Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

source: www.ow.no

Coat hook and hand grip BMW 8 Series E 31

Specialised knowledge is essential for this work.
Installation time is approx. 0.5 hours, but may vary according to the vehicle's condition and equipment.

F 31 51 034

All work is illustrated for the right side of the vehicle. On the left side of the vehicle, certain work stages have to be carried out in a mirror-image fashion.

Important:
Make sure that tools are clean and in good condition.

Note:
Make sure all bore holes are rounded off smoothly and mark them with zinc-dust paint. Remove all swarf cuttings.

Tools and additional materials required
Scriber
Awl
Felt-tip pen with sharp point
Universal knife
Hammer
Punch
Drill
3.0 mm diameter spiral drill bit
Manual countersink 90°
Phillips-head screwdriver, size 2
Zinc-dust paint
Brush
Instant adhesive

1. Release ceiling liner

F 31 51 027
With both hands carefully ease out roof-frame sealing strip from the C-post to the A-post.

Important:
Do not fold strip.

F 31 51 028
Push the ceiling liner carefully down until the bore holes for the hand grip are exposed.

2. Installing hand grip

F 31 51 029
Pierce through the ceiling liner in alignment with the bore holes for the hand grip. Insert the screws of the hand grip into the prepared holes and lightlty tighten (Do not tighten fully.) Mark out the shape of the spacers of the hand grip on the ceiling liner with the felt-tip pen. Unscrew the grip and with a sharp knife cut out the marked shapes.

3. Installing the coat hook

F 31 51 030
Place the measuring tape on the ceiling liner and measure off and mark 153 mm from the start of the C-post trim towards the front of the vehicle.
Transverse to the vehicle mark a distance of 57 mm from the edge of the ceiling liner.
Pierce the ceiling liner with a needle and check whether there is sufficient distance from the drain holes (1) in the door frame and that the base of the coat hook is clear of the channel (2).

Pierce the spot determined with the awl, use the punch to mark the door frame and drill through with the 3-mm drill bit.

Important:
Stop drilling as soon as the inner skin has been drilled through in order to avoid damaging the outer skin.

Align the coat hook vertically to the window and secure lightly with the self-tapping screw. (Do not tighten fully.)
Using the felt-tip pen, mark out the shape of the coat hook base and unscrew the coat hook. Cut out the marked shape with a sharp knife.

4. Mounting grip and coat hook

Align the hand grip, screw tight and insert cap.
Moisten the coat hook contact surface with some adhesive.

Important:
Make sure no adhesive gets onto the ceiling liner.

Carefully position coat hook in the cutout in the ceiling liner and screw tight. Add the screw caps.

Reinstall the sealing strip.

Subject to printing errors, mistakes and alterations.

source: www.ow.no

Patère et poignée BMW Série 8 E31
Des connaissances spéciales sont nécessaires.
Durée de montage 0,5 h env. en fonction de l'état et de l'équipement du véhicule.

F 31 51 034

Toutes les opérations sont représentées sur le côté droit du véhicule. Sur le côté gauche, toutes les opérations doivent être effectuées inversement.

Directive de montage
N'utiliser que des outils parfaitement propres.

Directive de perçage
Ebarber tous les trous et y mettre de la peinture au zinc. Faire partir absolument tous les copeaux.

Outillage et matériel nécessaires
Pointe à tracer
Perçoir
Crayon feutre à pointe fine
Couteau universel
Maillet
Pointeau
Perceuse
Foret hélicoïdal ∅ 3,0 mm
Fraise conique manuelle 90°
Tournevis cruciforme taille 2
Peinture au zinc
Pinceau
Colle instantanée

1. Défaire l'habillage de plafond

F 31 51 027
Retirer prudemment avec les deux mains le profilé d'étanchéité du cadre de pavillon entre le custode et le montant de pare-brise.
Attention !
Ne pas plier la baguette profilée.

F 31 51 028
Tirer prudemment sur l'habillage de plafond jusqu'à ce que les trous de fixation de la poignée apparaissent.

2. Pose de la poignée

F 31 51 029
Trouer l'habillage de plafond au niveau des trous de fixation. Introduire les vis de la poignée dans les trous et desserrer légèrement (rien que pour la fixation !)
Tracer avec le feutre sur l'habillage le contour des écarteurs de la poignée. Dévisser celle-ci et découper avec un couteau tranchant le contour marqué sur l'habillage de plafond.

3. Installation du patère

F 31 51 030
Poser le mètre sur l'habillage de plafond et en partant du bout de l'habillage du montant de pare-brise, mesurer 153 mm en longueur et les marquer.
En travers et depuis le bord de l'habillage de plafond, marquer 57 mm.
Percer l'habillage de plafond avec une aiguille et vérifier si l'écart est suffisant par rapport aux alésages (1) du cadre et si le socle du patère n'arrive pas dans la moulure (2).

Trouer l'endroit calculé avec le perçoir, amorcer au pointeau le cadre du toit, percer la tôle avec un foret 3 mm.
Attention !
Arrêter le perçage sitôt après avoir traversé la tôle intérieure afin de ne pas endommager la carrosserie.

Aligner le patère à la verticale par rapport à la bombure de la vitre et serrer légèrement la vis à tôle (fixer uniquement!)
Marquer avec le feutre le contour de l'écarteur du patère sur l'habillage du pavillon et visser le patère.
Découper ensuite le contour de l'habillage de plafond avec le couteau tranchant.

4. Montage de la poignée et du patère

Poser la poignée, la visser et installer les capuchons.
Mettre la colle instantanée sur la surface d'appui du patère.
Attention !
Ne pas salir l'habillage de plafond avec de la colle !

Introduire prudemment le patère dans la découpure de l'habillage de plafond et le visser à fond. Mettre les caches des vis.

Remonter la baguette profilée.

Sous réserve de fautes d'impression, d'erreurs et de modifications.

source: www.ow.no

Kleerhaak en houdgreep BMW 8-serie E31
Uitsluitend uit te voeren door vakkundig personeel.
Montagetijd ca. 0,5 uur; hiervan zijn afwijkingen mogelijk naar gelang van de toestand en het uitrustingsniveau van het voertuig.

F 31 51 034

Alle afbeeldingen laten werkzaamheden zien aan de linkerzijde van het voertuig. Diverse werkzaamheden moeten aan de rechter voertuigzijde in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

Aanwijzing voor de montage
Let op: uitsluitend schoon gereedschap gebruiken !

Aanwijzing voor het boren van gaten
Alle gatranden afbramen en met zinkstoflak beschermen. Boorspanen volledig verwijderen.

Vereist gereedschap en hulpmiddelen
Aftekenpen
Priem
Viltstift met fijne punt
Stanleymes
Hamer
Centerpons
Boormachine
Spiraalboor ∅ 3,0 mm
Hand-afbramer 90°
Kruiskopschroevedraaier maat 2
Zinkstoflak
Kwast
Sneldrogende lijm

1. Dakhemel losmaken

F 31 51 027
Het afdichtprofiel van het dakframe met beide handen vanaf de C-stijl tot aan de A-stijl voorzichtig losmaken.
Let op:
Voorkom het knikken van het afdichtprofiel.

F 31 51 028
De dakhemel voorzichtig naar beneden drukken totdat de opnameboringen voor de houdgreep zichtbaar zijn.

2. Houdgreep monteren

F 31 51 029
De dakhemel d.m.v. de priem in lijn met de opnameboringen doorsteken. De schroeven voor de houdgreep in de uitgestoken gaten steken en licht inschroeven (slechts fixeren!). Omtrek van de tegen de hemel gefixeerde afstandsstukken met de viltstift aan de dakhemel aftekenen. De houdgreep losschroeven en de afgetekende omtrekken meet een scherp mes uit de dakhemel uitsnijden.

3. Kleerhaak monteren

F 31 51 030
Met behulp van een meetlint tegen de dakhemel, vanaf de aanzet van de C-stijl-bekleding 153 mm in rijrichting afmeten en merken.
In dwarsrichting vanaf de hemelrand de maat 57 mm aftekenen.
Met een naald door de dakhemel heen steken en daarachter aftasten om te controleren of er voldoende afstand is tot de ontluchtingsboringen (1) in het dakframe, zodat het voetstuk van de kleerhaak niet in de verdieping (2) zal zakken.
De dakhemel op de aldus bepaalde plaats met de priem doorsteken, het dakframe centerponsen en de plaat met een 3 mm-boor doorboren.
Let op:
Stop onmiddellijk met boren zodra de boor de binnenplaat heeft doorbroken, om beschadiging van de buitenplaat te vermijden.

De kleerhaak haaks op de raamframewelving uitlijnen en met de plaatschroef licht bevestigen (slechts fixeren!).
Met de viltstift de omtrek van het afstandsstuk van de kleerhaak op de hemel aftekenen en de kleerhaak weer losschroeven.
De afgetekende omtrek met een scherp mes uit de hemel uitsnijden.

4. Houdgreep en kleerhaak monteren

De houdgreep op zijn plaats zetten, vastschroeven en de afdekkappen plaatsen. Het montagevlak van de kleerhaak met sneldrogende lijm insmeren.
Let op:
voorkom vervuiling van de dakhemel met lijm!

De kleerhaak voorzichtig in de uitgesneden opening in de dakhemel plaatsen en vastschroeven. Vervolgens de schroefkopdoppen sluiten.

Het afdichtprofiel weer aanbrengen.

Drukfouten, vergissingen en wijzigingen voorbehouden.

source: www.ow.no

Klädkrok och handtag BMW 8-serien E31

Fackkunskaper förutsätts.
Monteringstid ca 0,5 tim, vilket kan variera med bilens kondition och utrustning.

F 31 51 034

Alla arbeten visas på bilens högra sida. På den vänstra sidan måste vissa arbeten utföras spegelvänt.

Monteringsanvisning
Tillse att endast rena verktyg kommer till användning!

Borranvisning
Grada alla borrhålskanter och bestryk dem med zinkpulverfärg. Avlägsna alla borrspån.

Erforderliga verktyg och hjälpmedel
Ritsnål
Pryl
Fiberpenna med fin spets
Universalkniv
Hammare
Körnare
Borrmaskin
Spiralborr 3 mm diam.
Hålförsänkare 90 grader
Krysspårskruvmejsel storlek 2
Zinkpulverfärg
Pensel
Sekundlim

1. Losstagning av innertak

F 31 51 027
Lossa med båda händerna takramens tätningslist försiktigt från C-stolpen fram till A-stolpen.

Observera
Profillisten får inte knäckas.

F 31 51 028
Tryck försiktigt ned innertaket tills fästhålen för handtaget blir synliga.

2. Montering av handtag

F 31 51 029
Stick igenom innertaket mitt för fästhålen. Stick in handtagets skruvar i de gjorda hålen och skruva in dem lätt (endast fixering!).
Markera med fiberpenna konturen på det mot innertaket liggande distansstycket. Skruva bort handtaget och skär med en vass kniv upp den ritade konturen i innertaket.

3. Montering av klädkrok

F 31 51 030
Lägg måttbandet på innertaket och mät från ansatsen för C-stolpens inklädnad 153 mm framåt, markera.
Mät upp 57 mm från innertagets kant tvärs körriktningen och markera.
Stick igenom innertaket med en nål och kontrollera att avståndet till hålen (1) i takramen är riktigt och så att klädkrokens sockel inte når in i fickan (2).
Stick igenom det rätta stället med en pryl, körna i takramen och borra upp plåten med 3 mm borr.

Observera
Avbryt borrningen omedelbart när innerplåten bryts igenom så att ytterplåten inte skadas.

Rikta in klädkroken vinkelrätt mot fönstervälvningen och skruva lätt med plåtskruv (endast fixering!).
Markera med fiberpenna konturen på klädkrokens distansstycke på innertaket och skruva bort klädkroken.
Skär med en vass kniv upp den markerade konturen i innertaket.

4. Montering av handtag och klädkrok

Sätt an handtaget, skruva fast och tryck dit täckkåporna.
Sätt sekundlim på klädkrokens anliggningsyta.

Observera
Smutsa inte ned innertaket med lim!

Sätt försiktigt in klädkroken i urtaget i innertaket och skruva fast. Sätt igen skruvkåpan.

Montera tillbaka profillisten.

Förbehåll för tryckfel, misstag och ändringar.

source: www.ow.no

Gancio appendiabiti e maniglia d'appiglio BMW 8 Serie E 31

Le conoscenze tecniche costituiscono le premesse per effettuare un buon montaggio.
Tempo richiesto per il montaggio circa 0,5 ore che può variare a seconda delle condizioni e dell'equipaggiamento della vettura.

F 31 51 034

Tutte le operazioni sono descritte per la parte destra della vettura. Nella parte sinistra della vettura parecchie operazioni devono essere eseguite per immagine riflessa.

Istruzioni di montaggio
Attenzione, impiegare solamente attrezzi puliti!

Istruzioni per le forature
Sbavare tutti i margini delle forature eseguite e verniciarli con vernice alla polvere di zinco. Togliere i resti di truccioli di foratura.

Attrezzi e mezzi ausiliari necessari
Punta per tracciare
Punzone
Pennarello in feltro a punta fine
Calibro universale
Martello
Bullino
Trapano
Punta a spirale ∅ 3,0 mm
Fresa per svasare a mano da 90°
Cacciavite a croce grandezza 2
Vernice alla polvere di zinco
Pennello
Colla ad azione rapida

1. Allentare il cielo

F 31 51 027
Allentare usando ambedue le mani e con attenzione il profilo della guarnizione del contorno del tetto, dal montante C sino al montante A.

Attenzione:
Non piegare il listello del profilo.

F 31 51 028
Premere con attenzione il cielo verso il basso sino a rendere visibili i fori di fissaggio della maniglia d'appiglio.

2. Montaggio della maniglia d'appiglio

F 31 51 029
In abbinamento con i fori di fissaggio forare il cielo. Infilare le viti della maniglia d'appiglio nei fori praticati ed avvitare leggermente (non fissare!). Mediante il pennarello in feltro disegnare sul cielo il contorno dei distanziatori della maniglia d'appiglio appoggiati sul cielo. Svitare la maniglia d'appiglio e tagliare sul cielo, mediante coltello affilato, il contorno disegnato in precedenza.

3. Montaggio del gancio appendiabiti

F 31 51 030
Appoggiare il metro sul cielo, misurare nella direzione di marcia, la distanza di 153 mm dall'inizio del rivestimento del montante C e segnare.
Transversalmente alla direzione di marcia segnare la distanza di 57 mm dal contorno del cielo.

Forare il cielo mediante una punta per tracciare e controllare se esiste una distanza sufficiente dai fori di flusso (1) della cornice del tetto e che lo zoccolo del gancio appendiabiti non interferisca con la nervatura (2).
Perforare i punti rilevati mediante il punzone, bullinare il contorno del tetto e forare la lamiera con punta da 3 mm.

Attenzione:
Dopo aver forato la lamiera interna interrompere immediatamente l'operazioni di foratura per evitare di danneggiare la lamiera esterna.

Posizionare il gancio appendiabiti ortogonalmente al profilo della finestra ed avvitarlo leggermente con vite da lamiera (solo fissare!).
Mediante pennarello in feltro disegnare sul cielo il contorno del distanziatore del gancio appendiabiti e svitarlo.
Tagliare dal cielo, mediante coltello affilato, il contorno disegnato in precedenza.

4. Montaggio della maniglia d'appiglio e del gancio appendiabiti

Presentare la maniglia d'appiglio, avvitare e sovrapporre le coperture.
Spalmare le superfici di appoggio del gancio appendiabiti con colla ad azione rapida.

Attenzione:
Non sporcare il cielo con collante!

Sull'apertura praticata nel cielo applicare con attenzione il gancio appendiabiti ed avvitare saldamente. Montare le coperture delle viti.

Applicare nuovamente il listello di profilo.

Con riserva di difetti di stampa errori e modifiche.

source: www.ow.no

Colgador y asidero BMW Serie 8 E31
Condición previa: conocimientos especiales.
Tiempo de montaje aprox. 0,5 horas; puede variar según el estado y el equipamiento del automóvil.

F 31 51 034

Todos los trabajos están representados en el lado derecho del automóvil. Para el montaje en la parte izquierda se deberán realizar diversos los trabajos simétricamente.

Indicaciones de montaje
Atención: ¡Utilizar solamente herramienta limpia!

Indicaciones de perforación
Desbarbar todas las orillas de los taladros y aplicar pintura de polvo de cinc. Eliminar las virutas completamente.

Herramientas y medios auxiliares necesarios
Aguja de marcar
Punzón
Rotulador de punta fina
Cuchillo universal
Martillo
Granete
Taladradora
Broca espiral de ∅ 3,0 mm
Avellanador cónico de 90°, manual
Destornillador de estrella, núm. 2
Pintura de polvo de cinc
Pegamento rápido

1. Soltar el cielo interior

F 31 51 027
Soltar cuidadosamente la junta perfilada del marco del techo desde el montante C hasta el montante A con ambas manos.
Atención:
No doblar la junta perfilada.

F 31 51 028
Tirar el cielo interior cuidadosamente hacia abajo hasta que aparezcan los taladros para el asidero.

2. Montaje del asidero

F 31 51 029
Perforar el cielo interior alineadamente a los taladros. Introducir los tornillos del asidero en los agujeros preforados y enroscarlos un poco (¡no fijarlos!).
Dibujar con el rotulador el contorno de las piezas distanciadoras del asidero apoyadas en el cielo interior. Desatornillar el asidero y recortar el contorno dibujado en el cielo interior con un cuchillo afilado.

3. Montaje del colgador

F 31 51 030
Medir en el cielo interior 153 mm en dirección de marcha desde el inicio del revestimiento del montante C con una cinta métrica.
Señalar el cielo interior a 57 mm del borde, midiendo en sentido transversal.
Perforar el cielo interior con una aguja y verificar que haya suficiente distancia hacia los taladros alineados (1) del marco del techo y que el zócalo del colgador no entre en el reborde (2).

Perforar el punto medido con el punzón, marcar el marco del cielo interior con el granete y perforar la chapa con una broca espiral de 3mm.
Atención:
Interrumpir el taladrado inmediatamente despues de haber atravesado la chapa interior para evitar daños en la lámina exterior.

Posicionar el colgador verticalmente respecto al bombeo de la ventana y atornillarlo un poco con un tornillo para chapa (¡no fijarlo!).
Dibujar con el rotulador el contorno de la pieza distanciadora del colgador en el cielo interior y atornillar el colgador.
Recortar el contorno señalado en el cielo interior con un cuchillo afilado.

4. Montar el asidero y el colgador

Acoplar el asidero, atornillarlo y colocar las tapas.
Untar la superficie de apoyo del colgador con pegamento rápido.
Atención:
¡No manchar el cielo interior con pegamento!

Acoplar el colgador cuidadosamente en el recorte del cielo interior y atornillarlo. Colocar los tapones de los tornillos.

Volver a montar la junta perfilada.

Salvo erratas, errores y modificaciones.

source: www.ow.no

Cabide de gancho e pega BMW Série 8 E31
Conhecimentos técnicos são condição prévia.
Tempo para a montagem: cerca de 0,5 horas, podendo divergir em função do estado e do equipamento do veículo.

F 31 51 034

Todos os trabalhos aqui descritos estão representados no lado direito do veículo. No lado esquerdo, executar as diversas intervenções segundo a imagem oposta.

Notas para a montagem
Utilizar exclusivamente ferramentas em perfeito estado !

Notas para a aplicação dos furos
Desbarbar e tratar com tinta de pó de zinco todos os bordos dos furos e eliminar completamente as limalhas de ferro.

Ferramental necessário e meios auxiliares
Riscador
Sovela
Caneta de feltro de ponta fina
Faca universal
Martelo
Punção de bico
Berbequim eléctrico
Broca helicoidal ∅ 3,0 mm
Escareador manual de 90°
Chave para parafusos Phillips, tamanho 2
Tinta de pó de zinco
Pincel
Cola instantânea

1. Remoção do forro interior do tecto

F 31 51 027
Entre os pilares C e A e com ambas as mãos, soltar cuidadosamente do pilar a borracha de vedação do quadro do tejadilho.
Atenção:
Nunca deixar dobrar a borracha.

F 31 51 028
Com muito cuidado, ir puxando gradualmente o forro para baixo até que fiquem visíveis os orifícios de alojamento para a pega.

2. Aplicação da pega

F 31 51 029
Alinhar o forro com os orifícios e furá-lo correspondentemente.
Inserir os parafusos da pega nos furos assim praticados e aparafusá-los ligeiramente (só prender!).
Com a caneta de feltro, marcar o contorno dos distanciadores da pega sobre o forro. Retirar a pega e do forro recortar o contorno mediante uma faca bem afiada.

3. Aplicação do cabide

F 31 51 030
Encostar a fita métrica ao forro e medir e marcar, no sentido da marcha, 153mm a partir da saliência do revestimento do pilar C.
Transversalmente ao sentido da marcha, marcar a cota de 57mm a partir do bordo do forro, furar este com uma agulha e verificar se a distância em relação aos orifícios de fluxo (1) do quadro do tejadilho é suficiente e o pé do gancho não fica apoiado na acanaladura (2).
Com a sovela, perfurar o local definido, apontar o quadro do tejadilho com um punção de bico e furar a chapa com a broca de 3 mm.
Atenção:
Logo a seguir à perfuração da chapa interna, interromper imediatamente o processo para evitar danificar o forro exterior.

Alinhar o gancho verticalmente em relação ao bombeado da janela e aparafusá-lo ligeiramente (só prender!).
Com a caneta de feltro, marcar o contorno do distanciador da pega sobre o forro, retirar o gancho e do forro recortar o contorno mediante uma faca bem afiada.

4. Montagem da pega e do cabide de gancho

Assentar a pega, aparafusá-la e colocar as capas de protecção.
Com cola instantânea, humedecer a superfície de apoio do gancho.
Atenção:
Nunca sujar o forro com cola!

Na respectiva abertura no forro, assentar e fixar bem o gancho e fechar as coberturas.

Voltar a encaixar a borracha de vedação.

Ressalvados erros, omissões e modificações.

source: www.ow.no